



# CINEMA & DIVERSITÀ CULTURALE

**XVII CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI  
CINEMATOGRAFICI**

*cinema, teatro, videoarte,  
musica, comunicazione*

**ROMA, 28-29-30 NOVEMBRE 2011 TEATRO PALLADIUM**



**CINEMA & DIVERSITÀ CULTURALE**  
**XVII Convegno Internazionale di Studi Cinematografici**  
**cinema, teatro, videoarte, musica, comunicazione**

*Il Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano  
ha conferito al Convegno una propria medaglia di rappresentanza*

a cura di  
**Giorgio De Vincenti e Marco Maria Gazzano**

**Lunedì 28 Novembre**

---

9.15

*Ouverture audiovisiva*

proiezione delle opere video *Footprint* (Italia 1990, 4') di **Mario Sasso** (artista, Roma) e **Nicola Sani** (compositore e storico della musica, Roma) e *Memory* (Italia 1992, 1') di **Gianfranco Baruchello** (artista e cineasta, Roma)

*Apertura del Convegno*

**Guido Fabiani** ( Rettore Università Roma Tre), **Francesca Cantù** (Preside Facoltà Lettere e Filosofia, Università Roma Tre), **Nicola Borrelli** (Direttore Cinema Ministero dei Beni e delle Attività Culturali), **Patrizio Fondi** (Consigliere diplomatico del Mi.Bac), **Emma Perrelli** (Dirigente Dipartimento della Gioventù, Presidenza del Consiglio), **Fabiana Santini** (Assessore alla Cultura Regione Lazio), **Cecilia D'Elia** (Assessore alla Cultura Provincia di Roma), **Dino Gasperini** (Assessore alla Cultura Roma Capitale), **Marco Siclari** (Delegato di Roma Capitale per i rapporti con le Università)

10.00 - 11.15

Focus

*La Cultura: il nono Obiettivo dell'ONU per il XXI secolo. L'iniziativa italiana*

Presidente

**Marco Maria Gazzano** (Dipartimento Comunicazione e Spettacolo, Università Roma Tre)

**Silvana Buzzo** (Presidente Comitato Promotore del nono

Obiettivo del Millennio, segretario generale della Coalizione Italiana per la Diversità Culturale)

**Maria Teresa Iaquinta** (responsabile per le relazioni con il Governo italiano dell'ICCROM-Centro Internazionale di Studi per la Conservazione ed il Restauro dei Beni Culturali )

interventi di personalità della cultura aderenti al Comitato Promotore del nono Obiettivo del Millennio, e in particolare di **Ugo Gregoretti, Renato Nicolini, Renato Parascandolo**

11.15 - 13.30

I temi del dibattito

*“Diversità culturale”: un concetto giuridico ed economico a vocazione politica ed etica*

Presidente

**Giorgio De Vincenti** (direttore Dipartimento Comunicazione e Spettacolo, Università Roma Tre)

**Achille Bonito Oliva** (storico e teorico dell'arte, Università di Roma “La Sapienza”)

**Luigi Cinque** (compositore e storico della musica, Italia)

**Franco Farinelli** (geografo, direttore del Dipartimento Discipline della Comunicazione, Università di Bologna)

**Carlo Alberto Graziani** (giurista, già deputato europeo e presidente del Parco Nazionale dei Monti Sibillini)

**Ferruccio Marotti** (storico del teatro, Università di Roma “La Sapienza”)

**Giacomo Marramao** (filosofo, Università Roma Tre)

**Marco Müller** (direttore della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia)

**Stefano Rodotà** (giurista, Università di Roma “La Sapienza”)

**Massimo Sargolini** (urbanista, Università di Camerino)

**Piero Sardo** (sociologo, presidente Fondazione Slow Food per la Biodiversità Onlus, Bra)

15.30 - 17.00

Focus

*Dal Vicino e dal Lontano Oriente: matrici culturali, cinema e dialoghi tra le culture*

Presidente

**Giorgio De Vincenti** (Università Roma Tre)

**Alessandra Campoli** (teorica dell'arte e artista, University of the West of Scotland/UK)

*Haunted Femininity. Immaginario gotico nella Thailandia contemporanea: tra mito, cinema e pratica artistica*

**Alberto Pezzotta** (critico cinematografico, quotidiano "Corriere della Sera", Milano)

*Da Hong Kong a Hollywood. Traduzioni e adattamenti di uno stile cinematografico*

**Theo Eshetu** (cineasta e videoartista, Roma)

*L'obelisco di Axum: fine dell'era post-coloniale*

**Adriana Amodei**

(pittrice e videoartista, Roma/Basilea CH)

*prima italiana dell'opera video Lungo il muro* (Italia/Israele/Palestina 2011, 6')

17.00 - 18.00

Focus

*La Cina e la globalizzazione*

Presidente

**Giorgio De Vincenti** (Università Roma Tre)

**Anna Lisa Tota** (sociologa dei media, Università Roma Tre)

*Lo "straniero" e l'incommensurabilità delle culture*



proiezione del videodocumentario  
*Cina. La grande impresa* (Italia 2003, 45')  
di **Emanuele De Vincenti** (regista, Italia)

18.15 - 19.45

Focus

*Il satellite e la diffusione della cultura nel mondo contemporaneo: televisione, video, Web, cinema digitale*

Presidente

**Marco Maria Gazzano** (storico del cinema e delle arti elettroniche, Università Roma Tre)

**Giuliano Berretta** (ingegnere e storico delle tecnologie, presidente EUTELSAT Italia, Roma)

**Raffaele Barberio** (giornalista, direttore della Agenzia Stampa telematica internazionale "Key4Biz", Roma)

**Paolo Dalla Chiara** (direttore "Sat Expo Europe", Vicenza/Roma)

**Giacomo Mazzone** (giornalista, project manager UER/EBU European Broadcast Union per la Tunisia, Ginevra/CH; segretario generale "Eurovisioni", Italia/Francia)

proiezione di inediti e anticipazioni video a cura di **Stefano Rebecchi** (regista e produttore TV3D, presidente DBW Communications, Roma)

21.30 - 23.30

Evento

*Il film "Hollywood Talkies"*

Presidente

**Veronica Pravadelli** (storica e teorica del cinema, Università Roma Tre)

incontro con

**Oscar Pérez** (regista, Barcellona/E)

**Mia de Ribot** (regista, Barcellona/E)

proiezione del film

*Hollywood Talkies* (Spagna 2011, v.o. sottotitolata in italiano, 52')

di **Oscar Pérez** e **Mia de Ribot**

9.30 - 13.00

Focus

*Il caso Italia*

Presidente

**Paolo Bertetto**

(storico e teorico del cinema, Università di Roma “La Sapienza”)

**Vito Zagario** (storico del cinema e regista, Università Roma Tre)

*Italian diversities. I corpi in transito del nuovo cinema: alieni, mostri, trans*

**Silvio Grasselli** (critico cinematografico, Università Roma Tre)

**Ivelise Perniola** (storica del cinema, Università Roma Tre)

*La differenza culturale nel cinema documentario contemporaneo*

**Corradino Mineo** (giornalista, direttore “RaiNews24”, Roma)

*La narrazione Tv e il Tg*

**Marta Perrotta**

(studiosa dei linguaggi televisivi, Università Roma Tre)

*La “diversità” nei Format Tv*

**Antonella Gaeta**

(critico cinematografico, quotidiano “La Repubblica”, Bari)

*L'esperienza della Apulia Film Commission*

**Lucio Argano**

(Festival internazionale del Cinema di Roma, Università Roma Tre)

*La “diversità culturale” all'interno dei processi organizzativi*

15.00 - 16.45

Focus

*Dal caso Africa*

Presidente

**Lucilla Albano**

(storica e teorica del cinema, Università Roma Tre)

**Leonardo De Franceschi**

(storico del cinema, Università Roma Tre)

*Io sono là-bas. Prove tecniche di liberazione dell'immaginario*

**Fabrizio Magnani** (antropologo visuale, Roma)

*Dogon: uno studio di antropologia visiva*

**Robert Cahen** (cineasta e videoartista, Mulhouse/F)

*prima italiana dell'opera video Dieu voit tout (Francia/Congo 2011, 11')*

**Roberto Villa** (fotografo e giornalista, Milano), **Rosalba Trebian** (fotografa, Milano)

*L'esperienza a Sanaa con Pasolini*

17.00 - 18.15

Focus

*Teatro multiculturale: il caso dell'Odin Teatret*

Presidente

**Franco Ruffini** (storico e teorico del teatro, Roma)

**Mirella Schino** (storica del teatro, Università Roma Tre)

**Raimondo Guarino** (storico del teatro, Università Roma Tre)

**Stefano Geraci** (storico del teatro, Università Roma Tre)

18.30 - 20.30

Evento

La Compagnia **O Thiasos TeatroNatura** di Roma, presenta

*Numa, ovvero Roma non fu fatta in un giorno*

(Italia 2005, 105')

spettacolo di narrazione con paesaggi sonori sulle origini di Roma di e con **Sista Bramini** (autore, regista e attrice, Roma)

musica di **Daniele Ercoli** e **Cristina Majnero** (gruppo di ricerca musicale *Ludi Scaenici*, Roma) eseguita dagli autori con suoni e strumenti arcaici dell'antica Roma

21.45 - 24.00

Focus

*John Giorno e la sua speciale relazione con l'Italia*

**Gabriele Anaclerio** (assegnista di ricerca in Cinema, fotografia e televisione, Di.Co.Spe. Università Roma Tre)

*Dancing Skeletons in Lucania. Immagini allucinogene e svuotamenti di identità culturali: il caso di "Nine Poems" in Basilicata*

incontro con

**Antonello Faretta** (regista, Italia)

proiezione dei film

“*Nine Poems*” in *Basilicata* (Italia 2006, 55’) e di *Down Comes The Rain* (Italia, 2007, 15’): diretti da **Antonello Faretta** con **John Giorno** (poeta e performer, New York/Usa)

---

### Mercoledì 30 Novembre

---

9.15 - 10.30

Incontro

**Sole Luna. Un ponte tra le culture**

*un Festival di cinema e videoarte a Palermo, tra Europa continentale e Mediterraneo*

Presidente

**Vito Zagarrìo** (Università Roma Tre)

**Lucia Gotti Venturato** (presidente del Festival, Roma)

**Gabriella D’Agostino** (antropologa culturale, Università di Palermo, direttore scientifico del Festival)

proiezione di estratti delle opere premiate nell’edizione 2011 del Festival: e in particolare dai cortometraggi

Fabio Caramaschi *Solo andata, il viaggio di un Tuareg* - Alessandro Negrini *Paradiso* - Emma Rossi Landi, Alberto Vendemmiati *Left by the ship* - Bruno Bigoni *Il colore del vento* - Behrouz Nouranipoor *Crime in silence* - Nima Sarvestani *I was worth 50 sheep* - Chloé Mazlo *Deyrout* - Gaetano Di Lorenzo *Sulla Strada di Abibata* - Alessandro D’Alessandro, Marco Leopardi *Pitre’ Stories*

10.30 - 13.00

Focus

***Dal caso America Latina***

Presidente

**Giorgio De Vincenti** (Università Roma Tre)

**Felipe César Londoño L.** (direttore del “Festival Internacional de la Imagen” e coordinatore del Dottorato in Disegno e

Creazione, Universidad de Caldas, Manizales, Colombia)

**Carlos Adolfo Escobar Holguín** (docente di Disegno audiovisivo, Departamento de Diseño Visual, Universidad de Caldas, Manizales, Colombia)

*Creazione audiovisiva e "diversità culturale": percorsi contemporanei dell'immagine elettronica latinoamericana*

**Olga Lucía Hurtado Gómez** (artista, Master in Progettazione e Realizzazione audiovisiva, Universidad de Caldas, Manizales, Colombia)

*prima europea dell'opera video Paisaje cultural cafetero* (Manizales/Colombia 2011, 10')

**José Blanco J.** (Universidad Santo Tomás, Santiago del Cile)

*Diversità culturale nel cinema cileno: presenze e assenze*

proiezione dei videodocumentari

*Indie rosse* (Messico/Italia 2008), estratto di 15'

*Da Cancùn. UN Climate Changes Conference* (Messico/Italia 2010) estratto di 15'

produzioni del Centro Produzioni Audiovisive/Dipartimento Comunicazione e Spettacolo, Università Roma Tre

15.00 - 16,45

Focus

*I nuovi media e le nuove arti nell'epoca delle diversità*



Presidente

**Marco Maria Gazzano** (Università Roma Tre)

**Stephen Partridge** (artista e direttore di ricerca, Duncan of Jordanstone College of Art & Design/ University of Dundee, Scozia/UK)

**Anna Notaro** (teorica dei media contemporanei, Duncan of Jordanstone College of Art & Design/ University of Dundee, Scozia/UK)

**Laura Leuzzi** (storica dell'arte, University of Dundee, Scozia/UK)

*La videoarte come "diversità culturale" nell'audiovisivo contemporaneo. L'esperienza dei Programmi di ricerca Rewind UK e Rewind Italia*

**Martino Nicoletti** (etnologo e cineasta, University of the West of Scotland, Glasgow, Scozia/UK)

*Primitivismo visivo come linguaggio narrativo e forma estetica*

proiezione dei cortometraggi

*Kulunge Super-8* (UK 2010, 6')

*Non devo guardarti negli occhi: lo zoo delle donne giraffa* (UK 2011, 6')

**Silvia Stucky** (videoartista e fotografa, Roma)

*Ascoltare il sussurro del mondo*

proiezione del video *Haiku*

(Italia 2008, 12'; riprese effettuate dal 1999 al 2005 in Giappone, Germania, Finlandia, Iran, Mali, Turchia)

17.00 - 18.15

Focus

*Globalizzazione, diversità e società civile*

Presidente

**Vito Zagario** (Università Roma Tre)

**Debora Spini**

(filosofa sociale, Syracuse University in Florence, Firenze)

*Società civile e spettacolarizzazione della solidarietà*

**Ilaria De Pascalis** (assegnista di ricerca in Cinema, fotografia e televisione, Di.Co.Spe. Università Roma Tre)

*Diversità culturale e clandestinità nel cinema europeo contemporaneo*

**Andrea Piqué** (avvocato e docente, Roma)

*La Costituzione italiana spiegata agli immigrati*

18.30 - 20.30

Focus

*La cultura dei Nativi americani*

Presidente

**Anita Trivelli**

(storica del cinema, Università “Gabriele D’Annunzio”, Pescara)

**Giorgio Mariani** (storico della letteratura americana, Università di Roma “La Sapienza”)

*Penne e tamburi. Note sulla letteratura indiano-americana*

**Arianna Mancini** (studiosa del cinema indiano-americano indipendente, Roma)

*Addio ombre rosse*

proiezione di estratti dal film

*Smoke Signals* (Usa 1998, 75’) di Chris Eyre, basato su un racconto di Sherman Alexie

Evento

*La poesia dei Nativi americani*

performance e lettura di poesie

di e con **Lance Henson** (poeta e scrittore Nativo americano, Oklahoma/Usa)

con la partecipazione di

**Rosario Galli** (autore teatrale e regista, Roma)

**Francisco Cabanzo** (artista visuale, Colombia)

proiezione dei documentari

*Words from the Edge* (Usa 2007, 7’) di Lance Henson, Federico Lanchares, Francisco Cabanzo

*Impressions from Peyote Road* (Usa 2009, 25’) di Federico Lanchares, Francisco Cabanzo

## Evento

**Teatr'Arteria** di Carlo Quartucci e Carla Tatò, presenta  
*Sueña Quijano Universalitas. Work in progress con vista su Roma Tre*  
(Italia 2011, 90')

paesaggio drammaturgico di **Carlo Quartucci** (regista-dramaturg, Roma) e **Carla Tatò** (attrice-dramaturg, Roma), assistente Gianmarco Mecozzi (*designer*, Roma)

frammenti di *diversità* in corpo scenico di attrice tra cinema (*Robinson Crusoe*), teatro (*Pentesilea*, Kleist, Beckett, Müller, *Tamerlano*, Marlowe, Shakespeare, *Didone*), televisione (*Nora Helmer*, *Moby Dick*), arte (Kounellis, Paolini, Buren), poesia (*Sueña Quijano/Borges*), suono (Christiansen), "eroi", regine-docenti, docenti-artisti, studenti  
con **Carla Tatò**

produzione Teatr'Arteria e Dipartimento Comunicazione e Spettacolo/Università Roma Tre, in collaborazione con Teatro di Roma e Provincia di Roma/Assessorato alla Cultura

## Foyer del Teatro Palladium

### Esposizioni permanenti

*Geografie meravigliose e differenze culturali: la videoarte e la re-immaginazione del Villaggio Globale*

esposizione internazionale di arti elettroniche  
a cura di **Marco Maria Gazzano**

con opere di **Adriana Amodei** (Italia/Svizzera), **Gianfranco Baruchello** (Italia), **Robert Cahen** (Francia), **Theo Eshetu** (Italia/Etiopia/UK), **Olga Lucía Hurtado Gómez** (Colombia), **Jorge La Ferla** (Argentina), **Nam June Paik** (Corea/Usa), **Carlo Quartucci** (Italia), **Mario Sasso** (Italia), **Lino Strangis** (Italia), **Silvia Stucky** (Italia), **Gianni Toti** (Italia), **Steina Vasulka** (Islanda/Usa), **Giacomo Verde** (Italia)

## *La Favola dell'Usignolo*

video e installazione (Europa 2004, riallestimento 2011)  
a cura delle Associazioni culturali TEATR'ARTERIA e KINEMA  
pezzi di **Jannis Kounellis, Giulio Paolini, Joseph Beuys, Nam June Paik, Henning Christiansen, Lawrence Weiner**

### Postazioni permanenti

#### **Desk**

*Ufficio Stampa e Accoglienza*

giornalisti, artisti, ospiti, studenti

#### **Desk**

*Appello all'ONU per il nono Obiettivo del Millennio*

#### **Desk**

*L'Italia sono anch'io*

Raccolta firme della campagna per i diritti di cittadinanza degli stranieri nati, cresciuti o lavoratori in Italia

*[www.litaliasonoanchio.it](http://www.litaliasonoanchio.it)*

#### **Book Shop**

a cura di

*Le Storie Libreria Bistrot (Roma)*

in collaborazione con

La Casa Totiana (Roma), Kinema (Roma), Bulzoni editore (Roma), Kapan editore (Torino), Rubbettino editore (Catanzaro), Eutelsat S.A. (Parigi)



**CINEMA & DIVERSITÀ CULTURALE**  
**XVII Convegno internazionale di Studi cinematografici**  
*cinema, teatro, videoarte, musica, comunicazione*

*Comitato scientifico*

Lucilla Albano, Enrico Carocci, Leonardo De Franceschi, Enrico Menduni, Stefania Parigi, Ivelise Perniola, Marta Perrotta, Veronica Pravadelli, Christian Uva  
Vito Zagario

*Direzione scientifica*

Giorgio De Vincenti, Marco Maria Gazzano

*Segreteria scientifica*

Gabriele Anaclerio, Antonella Buonauro, Valentino Catricalà, Ilaria De Pascalis  
Pierpaolo De Sanctis, Valentina Domenici, Silvio Grasselli, Simone Moraldi

*con il patrocinio di*

Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Regione Lazio

*con il contributo di*

Ministero per i Beni e le Attività culturali- Direzione Cinema  
Regione Lazio Assessorato alla Cultura, Spettacolo e Sport  
Rettorato Università Roma Tre

*in collaborazione con*

Kinema  
Eutelsat Communicatios S.A. – Sat Expo Europe

*media partner*

Rai News 24

*La lingua ufficiale del Convegno è l'italiano*

*si ringraziano in particolare*

Paola Antonelli, Gladys Dalla Chiara, Marina Francesconi  
(Eutelsat, Roma; Pentastudio, Vicenza; Sat Expo Europe, Roma)

Carlo Petrini, Cinzia Scaffidi

(Centro Studi Slow Food)

Stefania Stefanini, Alessandro Zangrilli, Stefano Barraco

(Le Storie Libreria Bistrot, Roma)

Pia Toti Abelli, Sandra Lischi, Silvia Moretti, Chiara Pascucci

(La Casa Totiana, Roma)

Agnese Fontana, Paola Granato, Vittoria Maniglio, Isabella Pomi, Priscilla De Pace

Cristina Chichi, Roberta Incerti

(Kinema, Roma)

Veronica D'Auria, Lino Strangis, Guglielmo Emmolo

(C.A.R.M.A. Centro d'Arti e Ricerche Multimediali Applicate, Roma)

Marco Balsamo, Gianni Blumthaler

(SBP spa, Roma)



*Organizzazione del Convegno*  
**Dipartimento Comunicazione e Spettacolo**  
**Università degli Studi Roma Tre**  
Via Ostiense 139, 00154 Roma - 06 57334097 - 4020

*Responsabile amministrativo Di.Co.Spe.*  
Chiara Pepe - 0657334326 - cpepe@uniroma3.it

*Segreteria organizzativa*  
Patrizia Necci - 06573344020 - necci@uniroma3.it

*Relazioni esterne*  
Rosario Galli - 0657334097 - rgalli@uniroma3.it

*videoregistrazione e videostreaming*  
CPA - Centro Produzione Audiovisivi Di.Co.Spe.

Vito Zagarrìo (curatore scientifico)  
Christian Carmosino (responsabile tecnico)  
Raffaele Rizzuto (tecnico audiovisivo)

Emiliano Aiello (riprese e montaggio)  
Daniele Esposito (riprese)

*Sito web e Videostreaming:*  
[www.dicospe.uniroma3.it](http://www.dicospe.uniroma3.it)  
[www.uniroma3.it](http://www.uniroma3.it)

*Ufficio Stampa*  
Lionella Bianca Fiorillo  
Storyfinders S.a.S  
via Sanzeno 25 - 00135 Roma - Italy  
tel. +39.06.45436244 - tel. 06.45436306 - fax. 06.45422587  
press.agency@storyfinders.it - www.storyfinders.it

*Rassegne videoarte, servizi fotografici e allestimenti tecnologici*  
KINEMA e C.A.R.M.A., Roma

**Università degli Studi Roma Tre**  
**Uffici di Staff del Rettore**

*Ufficio Stampa*  
Monica Pepe (responsabile)  
Giulia Longo, Mariangela Carroccia  
Stampa@uniroma3.it - 06 57332208-209 fax 06 57332265

*Ufficio Progettazione grafica*  
Daniela Basti

---

*Stampa locandine e programma*  
C.L.P., Roma

\*

*Immagini degli artisti Peter Callas (Australia) e Selgascano (Spagna)*  
*Si ringraziano gli Autori per averne autorizzata la riproduzione*

**Palladium**  
università come ho  
formati, così



DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA



KINEMA



REGIONE  
LAZIO

ASSESSORATO REGIONALE  
CINEMATOGRAFICO

**UNIROMA** 



Istituto Luce - Istituto Nazionale



ASSOCIAZIONE CULTURALE  
LA CASA TOTINA  
[www.lucacasa.com](http://www.lucacasa.com)



COMUNICAZIONE



4 Vent'anni 1990-2010

OTTHARSS Teatro Natano



Arts & Humanities  
Research Council



media partner



Slow Food  
ON FILM



ERMES

